

# MUSEUM AKTUELL

Die aktuelle Fachzeitschrift für die deutschsprachige Museumswelt  
B11684 ISSN 1433-3848 Nr. 262

## MultimediaGuide 4.0 GEMEINSAM ERLEBNISSE SCHAFFEN



**MEDER**  
CommTech

Wireless Guiding Systems



**Konservieren – Restaurieren**



Museumsrestaurierung, Museumsmesse, Museum der Zukunft, Museumsverband, Museumsdefinition, Museumsdiebstahl, Museumsobjekte... von all diesem handelt die jetzige Ausgabe von MUSEUM AKTUELL.

Der auf Englisch geschriebene Beitrag von Hiltrud Schinzel hat es aber besonders „in sich“, sie gibt sich hier als Multitalent zu erkennen, als Künstlerin, Kunsthistorikerin und Restauratorin. Frau Schinzel beschreibt, wie selbst ihr eigenes, vor längerer Zeit geschaffenes Kunstwerk im Nachhinein, beigetragen durch die Entwicklungen in der Kunstgeschichte und den Konservierungswissenschaften, für sie eine neue Bedeutung erlangt hat. Müßte sie ihr eigenes Kunstwerk nun restaurieren, würde sie es, ähnlich der restaurierungsgeschichtlich bekannten „Woman with a purse“ von Duane Hanson (1925-1996), die nach Besuchermißgeschicken 1977 und 1990 vom Künstler repariert wurde, wahrscheinlich auch verändern. Das Beispiel zeigt, daß bei der Eruierung der „Künstlerabsicht“ immer auch zu prüfen ist, ob sich bei einem Kunstschaffenden die Einstellungen zum eigenen Werk ändern.

Wie stark Kunstwerke von der sich wandelnden Einstellung späterer Zeiten abhängig sind, wissen Restauratoren nur allzu genau. Daß der Geschmackswandel bei Sammlern und in Museen bedenkenlose Eingriffe hervorgerufen hat, wird allerdings erst nach und nach erkannt und, wo möglich, rückgängig gemacht. Für Werner Murrer ist dies im Rahmenbereich zur Lebensaufgabe geworden. Hierbei konnte er sich auf nur wenige kunsthistorische Publikationen aus dem 20. Jh. stützen. Seine bahnbrechende Arbeit fließt ein in die derzeit im Brücke-Museum Berlin laufende Ausstellung, die anschließend im Buchheim-Museum am Starnberger See zu sehen sein wird. Mehr dazu unter „Literatur“ (S. 7).

Vielleicht haben dann auch die FotografInnen künftig mehr den Blick für das Bild im Rahmen; für solche Pressefotos wären jedenfalls nicht nur wir sehr dankbar.

All unseren Leserinnen und Lesern eine anregende Lektüre,

Adelheid Straten

## Inhalt

- 4-7 **Nachrichten aus der Museumswelt**
- 7 **Literatur**
- 8 **Namen**
- 33 **AutorInnen | Impressum**
- 34-35 **Wichtige Ausstellungen**

- 10 **Michael Stanic**  
Der Revisor ist da. Zur verworrenen Situation auf dem braunen Cruiser

### Konservieren - Restaurieren

- 11-15 **Christian Müller-Straten**  
Chapeau: Die Bilder vom Gothaer Kunstraub sind zurück.
- 16-21 **Hiltrud Schinzel**  
Look back in joy  
Re-viewing my own artwork, its perception, and the role of the conservation theory and the history of art history
- 28-29 **Peter Plan im Interview**  
Das war die CULTURA SUISSE  
Eine Analyse und neue Pläne
- 30-32 **Frank Tafertshofer; Nils Wolpert**  
Zur Restaurierung eines europaweit einzigartigen Fundes aus Haltern am See

### Dauerstress wegen einer Definition

- 22-26 **Anette Rein**  
ICOM zwischen Definition und Mission.  
Im Wechselbad von Ist und Soll

### Zum Titelbild

#### MEDER SmartGuide2, der besondere MultimediaGuide

MEDER CommTech GmbH mit Firmensitz in Singen am Hohentwiel bietet seit über 35 Jahren einen nachhaltigen Service maßgeschneiderter Lösungen für jegliche Art der drahtlosen Gruppenführung. Entwickelt und produziert werden die Geräte in Singen a. Htwl., sodaß individuelle Kundenwünsche unkompliziert und direkt umgesetzt werden können.

Um schnell und effizient auf Änderungen von Ausstellungen und Touren reagieren zu können, kommt man in der heutigen Zeit an medialer Unterstützung mit zusätzlichen Inhalten kaum noch vorbei.

Ausgereifte Kommunikationstechnik und eine perfekt abgestimmte Software machen jede Führung zum nachhaltigen Erlebnis. Für das Museum wie auch für den Besucher! Das Top-Produkt von MEDER CommTech, der SmartGuide2, vereint sämtliche Features, die aus Führungen Erlebnisse machen. So werden geführte Rundgänge genauso zum Erfolg wie der eigenständige Museumsbesuch.

MEDER CommTech GmbH  
Robert- Bosch- Str. 4, 78224 Singen  
Tel. +49 7731 911322-0  
[info@meder-commtech.com](mailto:info@meder-commtech.com)  
[www.meder-commtech.de](http://www.meder-commtech.de)

Anzeige

## Peter Plan im Interview

# Das war die CULTURA SUISSE

## Eine Analyse und neue Pläne

Lieber Herr Plan, die CS 2020 im grünen Bern ist vorbei. Es war wohl eher eine vorgezogene Frühlingssmesse. Wird in zwei Jahren die Messe wieder in Bern stattfinden, und werden die Straßencafés dann schon geöffnet haben?

**Nun, Bern hat sich als Austragungsort für die CULTURA SUISSE sehr bewährt. Die Schweizer Hauptstadt liegt zentral, nahe zur französischen Sprachgrenze und beherbergt die wichtigsten nationalen Institutionen und Behörden wie z.B. das Bundesamt für Kultur. Das Wetter spielt für eine solche Fachmesse eine untergeordnete Rolle, aber klar, als Schweizer wünschen wir uns im Januar natürlich**

**Schnee. Den gabs auch in der umliegenden herrlichen Kulisse der Jungfrau-Region im Berner Oberland.**

Nicht bei den verkauften Quadratmetern, aber bei den Ausstellerzahlen liegt die CULTURA SUISSE bereits beim zweiten Mal gleichauf mit alteingeführten Messen. Was hat sich da zu Ihren Gunsten ausgewirkt, neben der Professionalität der Akquise?

**Die Ausstellerzahl ergibt sich eigentlich aus zwei Hauptbereichen: Denkmalpflege und Museumstechnik. Insofern waren wir eher eine ganz kleine Ausgabe der DENKMAL/MUTEC und so nicht ganz vergleichbar mit der EXPONATEC. Wir haben die Ausstellerzahl nur leicht erhöht, vor allem wegen der Bereiche, die bei der Premiere 2019 noch gefehlt hatten. Mehr Aussteller bedeutet auch, daß es mehr Besucher braucht, und das kann man bei einer Zweitveranstaltung noch nicht garantieren.**

Sie haben ja erhebliche Anstrengungen unternommen, um ein anspruchsvolles modernes Weiterbildungsangebot anzubieten. Die Podiumsdiskussionen waren hervorragend gemacht. Was hat der Nichtbesucher eigentlich versäumt?

**Wir haben uns im Museumsbereich intensiv überlegt, was wir bieten müssen, um auch kleine und mittelgrosse Museen als Besucher zu gewinnen.**



Der Schlüssel dazu war ein Marketing-Tag an einem der Messetage, organisiert mit Unterstützung des Schweizer Museumspasses und des VMS. Dieser Marketing-Tag war innerhalb von drei Wochen ausverkauft und darauf werden wir aufbauen. Inszenierung und Marketing, um mehr Besucher zu gewinnen, ist für die Museen ein brisantes Dauerthema. Geholfen hat natürlich auch die Jahrestagung des SKR und täglich zwei spannende Podiumsgespräche im Forum der Halle.

Die Besucherzahlensteigerung schien sich vor allem im Bereich Denkmalpflege-Restaurierung abzuspielen...

**Das wissen wir noch nicht abschließend (die Besucherbefragungs-Auswertung liegt noch nicht vor), aber gefühlt hatte ich auch diesen Eindruck. Dem werden wir nochmals intensiv nachgehen um herauszufinden, welches Format wir noch optimieren können, um mehr Schweizer Museen, Archive oder auch Kirchen motivieren zu können. Da ist noch Luft nach oben und genau dort wollen wir hin.**

War die CULTURA SUISSE 2020 für die Museen zeitlich zu nah dran an der CS 2019?

**Nein, das glaube ich nicht. Es hat die zweite Ausgabe im Folgejahr gebraucht, um das Konzept zu schärfen und eine recht komplette Aussteller-Struktur anbieten zu können. Wir hatten z.B. erstmals auch die Themen Inszenierung und Szenografie dabei. Die Pause von zwei Jahren für die dritte Ausgabe macht jetzt aber Sinn.**

Wie können Sie die Bereitschaft fördern, zur CULTURA SUISSE zu kommen?

**In erster Linie durch mehr Inhalt und Rahmenprogramm. Die Museen müssen einen noch klare-**

**ren Nutzen an Netzwerken und Weiterbildung erhalten. Dabei werden wir die Aussteller in einem sinnvollen Rahmen einbinden. Eigentlich kann sich ein Museum keine bessere Plattform zum „shoppen“ vorstellen. Das Portfolio der Aussteller gibt es nirgends sonst in dieser Intensität und im persönlichen Gespräch zu erfahren.**

Waren vielleicht die großen Verbände zu sehr mit sich selbst beschäftigt, um Ihr vorhandenes Engagement auch zu kommunizieren?

**Die beiden Hauptverbände und Partner im Museumsbereich, allen voran der Schweizer Museumspass, aber auch der VMS sehen die CULTURA SUISSE als „ihre“ Messe, und das hat man auch im Engagement für diese zweite Ausgabe deutlich gespürt. Die Unterstützung ist enorm und dafür sind wir sehr dankbar. Es müssen aber noch weitere Kanäle identifiziert und die Direktansprache bei den Museen intensiviert werden.**

Wir selbst hatten auf der CS erneut viele nette Kontakte und waren auch mit dem wirtschaftlichen Erfolg zufrieden. Unter welchem Stern wird die CULTURA SUISSE 2022 stehen? Gibt es schon Ebenen, die Sie verstärkt ansprechen werden?

**Wie erwähnt, wir werden intensiv am Rahmenprogramm arbeiten. Dies im gleichen Stil, wie wir diesen Marketing-Tag entwickelt haben: in einem Workshop zusammen mit den Wunsch-Museen, die wir als Besucher haben wollen. Was sind die Themen und Formate, die wirken? Das wollen wir genau herausfinden. Und wir werden natürlich alles daran setzen, die gleiche Auswahl an Ausstellern bieten zu können.**

Das Interview führte Christian Müller-Straten. Fotos: Ajaz Kulici



## AutorInnen dieser Ausgabe

### Dr. Christian Müller-Straten

Kunsthistoriker und Verleger, Spezialgebiete:  
Inventarisierung und Fälschungserkennung.  
Näheres s. Impressum

### Peter Plan

Managing Partner / Director CULTURA SUISSE  
event-ex ag  
Amtsstrasse 3, CH-8610 Zürich-Uster  
T. +41 43 399 45-70, Fx -75  
[www.event-ex.ch](http://www.event-ex.ch)  
[pp@cultura-suisse.ch](mailto:pp@cultura-suisse.ch)

### Dr. Anette Rein

Ethnologin, Fachjournalistin, 1. Vorsitzende des Bundesverbandes freiberuflicher Ethnolog\_innen e.V. Vorstandsmitglied a.D. ICOM D u. ICME. Spezialgebiete: Wissenschaftsmoderation, Theorien musealer Vermittlung, Szenographie, Integrationsmanagement. Schifferstr. 68, 60594 Frankfurt/M.  
T. +49 (0)170 27 58 231  
[vorstand@bundesverband-ethnologie.de](mailto:vorstand@bundesverband-ethnologie.de)  
<http://www.bundesverband-ethnologie.de/webvisitenkarte/15>

### Dr. Hiltrud Schinzel MA

Sachverständige, Associate Professor IIAS  
Friedrich Lau-Str. 16, 40474 Düsseldorf  
[hiltrud.schinzel@t-online.de](mailto:hiltrud.schinzel@t-online.de)

### Dr. Michael Stanic

Kunsthistoriker; Spezialgebiet:  
Architekturgeschichte und Städteplanung  
Rugendasstr. 4, 86153 Augsburg  
T. +49 -(0)151 2468 1024  
[https://www.museumaktuell.de/index.php?site=wissenschaftler\\_2&siteaction=suchen&step=2&TM=9&suchstring=stanic&befehl=Ok&wosuchen=1](https://www.museumaktuell.de/index.php?site=wissenschaftler_2&siteaction=suchen&step=2&TM=9&suchstring=stanic&befehl=Ok&wosuchen=1)

### Frank Tafertshofer

Leiter der LWL-Pressestelle  
Freiherr-vom-Stein-Platz 1, 48133 Münster  
T. 0251 591-235  
[frank.tafertshofer@lwl.org](mailto:frank.tafertshofer@lwl.org)

### Nils Wolpert

LWL-Archäologie für Westfalen  
An den Speichern 7, 48157 Münster  
T. 0251 591-8921



Zu guter Letzt:  
aufmerksamer  
Besucher auf der  
CULTURA SUISSE  
2020.  
Foto: A. Straten

## Impressum / Imprint

Verlag Dr. Christian Müller-Straten  
Kunzweg 23, 81243 München  
T. +49-(0)89-839 690-43, Fax -44  
[verlagcms@t-online.de](mailto:verlagcms@t-online.de)  
<https://www.museumaktuell.de>

Als Premium-Abonnements bieten wir:

- **Jahresabonnements**
- **verbilligte Zweijahres-Abonnements**
- **verbilligte Bibliotheks-Abonnements**
- **Konservatoren-Abonnements (= 3 Spezialausgaben).**

**Die Premiumabonnements bieten geldwerte Zusatzvorteile.**

**Test-Abo: 3 Ausgaben**

Für Online-Leser gibt es das **preisreduzierte Online-Abonnement** in zwei Varianten:  
1) statt des Print-Abonnements bei Neubestellungen  
2) zusätzlich zum Print-Abonnement  
Diese Varianten erlauben den kostenlosen Besuch des Online-Archivs bis Januar 2009 [https://www.museumaktuell.de/index.php?site=register\\_ebook&TM=1](https://www.museumaktuell.de/index.php?site=register_ebook&TM=1)  
**ab sofort auch mit Zugriff auf die jeweils neueste Ausgaben von EXPOTIME!.**

### Nachrichtenteil und Redaktion

Dr. Adelheid Straten, München, verantwortlich;  
s. Verlag [adelheid.straten@museum-aktuell.de](mailto:adelheid.straten@museum-aktuell.de)

### Verlagsleiter

Dr. Christian Müller-Straten  
verantwortlich auch für Anzeigen und Vertrieb  
<https://www.facebook.com/MUSEUM.AKTUELL>

### Anzeigen

Medienberatung Lutz F. Boden  
Marktstraße 6, 21698 Harsefeld  
T. 0049- (0)4164 906 35 07 oder 0175-3328668  
[lutz.boden@medienberatung-boden.de](mailto:lutz.boden@medienberatung-boden.de)

### Druckerei

Druckerei Mühlbauer, Puchheim bei München

Die gültige **Anzeigenpreisliste Nr. 23 vom 1.1.2019** und die **Themenpläne** finden Sie auf <https://www.museumaktuell.de>.

Wir verwenden eine nur leicht modifizierte **alte Rechtschreibung**. Keine Haftung für Bilder und Manuskripte. Alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen, aber ohne Gewähr und Haftung. Ansichten von Autoren müssen sich nicht mit jener von Verlagsleitung und Redaktion decken. Gerne veröffentlichen wir **Leserstatements**. Diese können auch ohne Einverständniserklärung an geeigneter Stelle erscheinen.

Wenn Sie uns Beiträge anbieten möchten, bitten wir vorab um telefonische Kontaktaufnahme.